

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Band: 36 (1997)
Heft: 1: Transportwege und Landschaft = Voies de communication et paysage

Vorwort: Transportwege und Landschaft = Voies de communication et paysage
Autor: Schubert, Bernd / Kleiner, Joachim

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 12.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Transportwege und Landschaft *Voies de communication et paysage*

Ein Läuferbote der 1615 gegründeten Kurslinie über den Gotthard brauchte eine Woche, um eine Nachricht von Zürich nach Mailand zu bringen. Heute dauert dies – per e-mail – «einen Wimpernschlag».

Nicht nur für Nachrichten, auch für Personen, Güter und Energie, sind die Alpen längst durchlässig geworden. Die neue Alpentransversale (NEAT) wird diese Transparenz erhöhen. Und viele andere Projekte stehen an, das Erschliessungsnetz für Bahnen, Strassen, Strom- und Erdgasleitungen zu erneuern oder weiter auszubauen.

Vom Saumpfad zur Hochleistungsbahn – die Eingriffe in die Landschaft haben eine neue Dimension. Fehlleistungen während der Hochkonjunktur verpflichten uns, in Zukunft sorgfältiger zu planen und zu bauen, ökologische und ästhetische Aspekte von Anfang an, konsequent und koordiniert, einzubeziehen.

anthos 1/97 zeigt Wege und Beispiele aus Frankreich, Deutschland und der Schweiz. Die Ansätze, bessere Lösungen zu finden, unterscheiden sich. Sie liegen teils im ästhetischen, teils im ökologischen Bereich. Beides ist gleichermassen wichtig und in jeder guten Planung zu behandeln.

Vorangestellt wird dem Heft ein Beitrag über Alleen, ein besonderes Gestaltungselement, das exemplarisch auf den bewussten Umgang mit Eingriffen in die Landschaft hinweisen soll.

Bernd Schubert
Joachim Kleiner

Un messenger de la ligne coursiers franchissant le Gotthard, fondée en 1615, mettait une semaine pour porter une nouvelle de Zurich à Milan. Ce qui fait aujourd'hui – par e-mail – en clin d'œil.

Il y a longtemps déjà que les Alpes laissent passer non seulement les messages, mais également les personnes, les marchandises et l'énergie. De nouvelles transversales alpines (NTA) veulent encore intensifier le passage. Bon nombre d'autres projets se pressent au portillon pour renouveler ou étendre le réseau de raccordement pour les chemins de fer, conduites électriques ou les gascoducs.

Du sentier muletier aux voies performantes à l'extrême, les atteintes au paysage ont pris une toute dimension. Des erreurs commises en période de haute conjoncture nous obligent à planifier et construire avec davantage de circonspection, à inclure d'emblée de manière raisonnée et coordonnée les aspects écologiques et esthétiques dans les projets.

anthos 1/97 présente des voies et exemples de France, d'Allemagne et de Suisse. Les approches dans la recherche de meilleures solutions sont différentes. Elles portent en partie sur le domaine esthétique, en partie sur le domaine écologique. Ils sont d'égale importance; tout bon aménagement se doit de les traiter.

Nous présentons dans ce numéro une contribution sur les allées, un élément particulier d'aménagement de voies de communication.

Bernd Schubert
Joachim Kleiner

